

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## tal-Unjoni Ewropea

L 10



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 54

14 ta' Jannar 2011

Werrej

## II Atti mhux legiżlattivi

## REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 23/2011 tat-13 ta' Jannar 2011 li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni ghad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix ..... 1

Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 24/2011 tat-13 ta' Jannar 2011 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11 ..... 3

## DEĊIŻJONIJIET

2011/14/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Jannar 2011 li temenda d-Deciżjoni 97/556/KE dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li jirrigwardja s-sistemi komposti tal-insulazzjoni termali esterna/settijiet għall-illixxar (ETICS) (notifikata bid-dokument numru C(2011) 34) (1) ..... 5

2011/15/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-20 ta' Diċembru 2010 li tikkoncerna l-ftuħ ta' kontijiet għall-ipproċessar ta' hlasijiet b'rabta ma' self mill-EFSF lil Stati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (BĈE/2010/31) ..... 7

Prezz: EUR 3

(1) Test b'relevanza għaż-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat.  
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.



## II

(Atti mhux leġislattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 23/2011

tat-13 ta' Jannar 2011

li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u  
ħaxix

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri fissi tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-14 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Jannar 2011.

*Għall-Kummissjoni,  
fisem il-President,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANNEX

## il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	MA	81,8
	TN	120,5
	TR	108,7
	ZZ	103,7
0707 00 05	EG	158,2
	JO	96,7
	TR	86,3
	ZZ	113,7
0709 90 70	MA	40,9
	TR	127,8
	ZZ	84,4
0805 10 20	EG	56,7
	IL	67,1
	MA	53,8
	TR	70,7
	ZA	56,7
	ZZ	61,0
0805 20 10	MA	67,5
	TR	79,6
	ZZ	73,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	129,3
	HR	46,1
	IL	66,4
	JM	106,9
	MA	103,8
	TR	73,4
	ZZ	87,7
0805 50 10	TR	58,2
	ZZ	58,2
0808 10 80	CA	99,7
	CN	112,2
	US	126,7
	ZZ	112,9
0808 20 50	CN	49,8
	US	120,5
	ZZ	85,2

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 24/2011

tat-13 ta' Jannar 2011

li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-iskambji mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2), it-tieni sub-paragrafu, it-tieni sentenza tiegħu,

Billi:

- (1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti guleppijiet

għas-sena tas-suq 2010/11 ġew stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 867/2010 <sup>(3)</sup>. Dawn il-prezzijiet u dazji ġew emendati l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 22/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha fidejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skont ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti bir-Regolament (UE) Nru 867/2010 għas-sena tas-suq 2010/11, huma b'dan mmodifikati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-14 ta' Jannar 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Jannar 2011.

Għall-Kummissjoni,  
f'isem il-President,

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.

<sup>(3)</sup> ĠU L 259, 1.10.2010, p. 3.

<sup>(4)</sup> ĠU L 9, 13.1.2011, p. 3.

## ANNEX

**L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti bil-kodiċi NM 1702 90 95, applikabbli mill-14 ta' Jannar 2011**

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	64,59	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	64,59	0,00
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	64,59	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	64,59	0,00
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	60,43	0,00
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	60,43	0,00
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	60,43	0,00
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,60	0,17

<sup>(1)</sup> Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt III, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt II, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Stabbilit bhala 1 % tal-kontenut f'sukrożju.

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-13 ta' Jannar 2011

**li temenda d-Deciżjoni 97/556/KE dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li jirrigwardja s-sistemi komposti tal-insulazzjoni termali esterna/settijiet għall-illixxar (ETICS)**

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 34)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/14/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

ADDOTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

*Artikolu 1*

Id-Deciżjoni 97/556/KE hija emendata kif ġej:

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE tal-21 ta' Dicembru 1988, dwar l-approssimazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar il-prodotti għall-bini <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 13(4) tagħha,

1. L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 2*

Il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità kif stabbilita fl-Anness II għandha tkun indikata fil-mandati għal-linji gwida għall-approvazzjonijiet tekniċi Ewropej. Il-proċedura għall-attestazzjoni ta' konformità kif stabbilita fl-Anness III għandha tkun indikata fil-mandati għall-istandards armonizzati Ewropej".

Wara l-konsultazzjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Bini,

Billi:

2. Ġie miżjud Anness III ġdid, kif stabbilit fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

(1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 97/556/KE tal-14 ta' Lulju 1997 dwar il-proċedura għall-attestazzjoni tal-konformità ta' prodotti għall-bini permezz tal-Artikolu 20(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/106/KEE f'dak li jirrigwardja s-sistemi komposti tal-insulazzjoni termali esterna/settijiet għall-illixxar (ETICS) <sup>(2)</sup> tirreferi biss għall-prodotti fi hdan l-ambitu tal-approvazzjonijiet tekniċi Ewropej filwaqt li uħud minn dawk il-prodotti jistgħu wkoll ikunu koperti minn standards Ewropej armonizzati.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Jannar 2011.

(2) Id-Deciżjoni 97/556/KE għandha għalhekk tiġi emendata sabiex tkun applikata wkoll għall-prodotti li jaqgħu fl-ambitu tal-istandards armonizzati Ewropej li jkunu se jigu elaborati mis-CEN,

*Għall-Kummissjoni*

Antonio TAJANI

*Viċi-President*

<sup>(1)</sup> ĠU L 40, 11.2.1989, p. 12.

<sup>(2)</sup> ĠU L 229, 20.8.1997, p. 14.

## ANNEX

## "ANNEX III

## FAMILJA TAL-PRODOTT:

**SISTEMI KOMPOSTI TAL-INSULAZZJONI TERMALI ESTERNA/SETTIJJIET GĦALL-ILLIXXAR (1/1)****Sistemi tal-attestazzjoni ta' konformità**

Għall-prodott jew prodotti u l-użu jew l-użi intenzjonati msemmija hawn taħt, is-CEN hija mitluba li tispjega s-sistema ta' attestazzjoni ta' konformità li ġeja fl-istandards armonizzati rilevanti Ewropej:

Prodott(i)	Użu/i intenzjonati	Livell(i) jew klassi(jiet) (Reazzjoni għan-nar)	Attestazzjoni ta' konformità sistema/i
Sistemi komposti tal-insulazzjoni termali esterna/settijiet għall-illixxar (ETICS)	F'hitan esterni	Kwalunkwe	1

Sistema 1: Ara l-punt (i) tat-Taqsima 2 tal-Anness III għad-Direttiva 89/106/KEE, minghajr testijiet ta' awditjar ta' kampjuni.

L-ispeċifikazzjoni għas-sistema għandha tkun tali li tkun tista' tiġi implimentata anke meta l-prestazzjoni ma jkollhiex għalfejn tkun determinata għal ċerta karatteristika, għaliex tal-anqas Stat Membru wiehed ma jkollu l-l-ebda rekwiżit legali għal din it-tip ta' karatteristika [ara Artikolu 2(1) tad-Direttiva 89/106/KEE u, fejn applikabbli, il-klawsola 1.2.3 tad-Dokumenti Interpretattivi]. F'dawk il-każijiet, il-verifikazzjoni ta' din it-tip ta' karatteristika m'għandiex tkun imposta fuq il-manifattur jekk ma jixtieqx jiddikjara l-prestazzjoni tal-prodott f'dak ir-rigward."



## DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-20 ta' Diċembru 2010

li tikkonċerna l-ftuħ ta' kontijiet għall-ipproċessar ta' hlasijiet b'rabta ma' self mill-EFSF lil Stati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro

(BĊE/2010/31)

(2011/15/UE)

IL-BORD EŻEKUTTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, b'mod partikolari l-Artikoli 17 u 21 tiegħu,

Billi:

(1) Skont l-Artikolu 17 tal-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (minn hawn 'il quddiem l-Istatut tas-SEBC<sup>(1)</sup>), sabiex imexxi l-operat tiegħu, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jista' jiftaħ kontijiet għal istituzzjonijiet ta' kreditu, entitajiet pubbliċi u parteċipanti ohra tas-suq.

(2) Skont l-Artikoli 21.1 u 21.2 tal-Istatut tas-SEBC, il-BĊE jista' jaġixxi bhala aġent fiskali għal istituzzjonijiet, entitajiet, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni, gvernijiet ċentrali, awtoritajiet reġjonali, lokali jew oħrajn pubbliċi, entitajiet ohra irregolati minn ligi pubblika, jew impriži pubbliċi ta' Stati Membri.

(3) Skont l-Artikolu 1(2) tad-Deċiżjoni BĊE/2007/7 tal-24 ta' Lulju 2007 dwar il-kundizzjonijiet tat-TARGET2-BĊE<sup>(1)</sup>, il-BĊE jista' jaċċetta banek ċentrali bhala klijenti.

(4) Qed issir referenza għall-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF bejn l-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro u l-Faċilità Ewropea għall-Istabbiltà Finanzjarja, Société Anonyme (EFSF), kumpannija pubblika b'responsabbiltà limitata mwaqqfa fil-Lussemburgu, bl-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro bhala l-azzjonisti tagħha. Il-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF dahal fis-seħh u sar jorbot fl-4 t'Awwissu 2010.

(5) Skont il-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF u konformi mal-ligijiet lokali tal-EFSF, l-EFSF għandu jipprovdi finanzjament fil-forma ta' ftehim għall-faċilità ta' self (minn hawn 'il quddiem il-Ftehim għall-Faċilità ta' Self) lil Stati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro fejn dawn l-Istati Membri jinsabu f'diffikultajiet finanzjarji u jkunu dahlu f'memorandum ta' ftehim mal-Kummissjoni Ewropea li jkun fih kundizzjonalità tal-politika.

(6) L-Artikolu 3(5) tal-Ftehim dwar il-Qafas tal-EFSF jistipula illi l-iżburżar tas-self mogħti mill-EFSF lil Stat Membru li l-munita tiegħu hija l-euro għandu jsir permezz tal-kontijiet tal-EFSF u tal-Istat Membru rilevanti li jkun qed jissellef li jkunu nfethu mal-BĊE għall-finijiet tal-Ftehim għall-Faċilità ta' Self. Deċiżjoni BĊE/2010/15 tal-21 ta' Settembru 2010 dwar l-amministrazzjoni ta' self EFSF lil Stati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro<sup>(2)</sup> tistabbilixxi dispożizzjonijiet dwar il-ftuħ ta' kont ta' flus kontanti mal-BĊE fisem l-EFSF għat-thaddim tal-Ftehim għall-Faċilità ta' Self.

(7) Ir-rimborż taht il-Ftehim għall-Faċilità ta' Self ser isir permezz ta' kontijiet ta' flus kontanti miftuħin mal-BĊE fisem il-bank ċentrali nazżjonali (BĊN) tal-Istat Membru rilevanti li qed jissellef.

(8) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet dwar il-kontijiet ta' flus kontanti li għandhom jinfethu mal-BĊE fisem il-BĊN tal-Istat Membru rilevanti li qed jissellef għat-thaddim tal-Ftehim dwar il-Faċilità tas-Self,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

## Artikolu 1

**Ftuħ ta' kontijiet ta' flus kontanti**

Il-BĊE jista', fuq talba tal-BĊN tal-Istat Membru li qed jissellef, jiftaħ kontijiet ta' flus kontanti fisem dan il-BĊN għall-ipproċessar ta' hlasijiet b'rabta ma' Ftehim għal Faċilità ta' Self (minn hawn 'il quddiem 'kont ta' flus kontanti ta' BĊN').

## Artikolu 2

**Aċċettazzjoni ta' hlasijiet fil-kontijiet ta' flus kontanti**

Kont ta' flus kontanti ta' BĊN għandu jintuża biss għall-ipproċessar ta' hlasijiet b'rabta ma' Ftehim għal Faċilità ta' Self.

## Artikolu 3

**Aċċettazzjoni ta' istruzzjonijiet**

Il-BĊE għandu, b'rabta ma' kont ta' flus kontanti ta' BĊN, jaċċetta biss istruzzjonijiet mingħand il-BĊN li għandu l-kont.

<sup>(1)</sup> ĠU L 237, 8.9.2007, p. 71.

<sup>(2)</sup> ĠU L 253, 28.9.2010, p. 58

*Artikolu 4***Bilanċ ta' kontijiet ta' flus kontanti**

Fl-ebda hin m'għandu jkun hemm ammont fid-debitu tal-kont ta' flus kontanti ta' BĊN. Għalhekk, ebda hlasijiet m'għandhom isiru minn dawn il-kontijiet minbarra l-ammonti li hemm fil-kreditu ta' dawn il-kontijiet.

*Artikolu 5***Remunerazzjoni**

Il-BĊE għandu jhallas imghax fuq il-bilanċ *overnight* fil-kreditu ta' kont ta' flus kontanti ta' BĊN f'ammont ekwivalenti għar-rata applikabbli tal-facilità tad-depożitu tal-BĊE fuq bażi attwali/360.

*Artikolu 6***Dhul fis-seħh**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-20 ta' Dicembru 2010.

*Il-President tal-BĊE*

Jean-Claude TRICHET

---



## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-gimgha	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**

